

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

GIDS OM UW KIND IN TE SCHRIJVEN

РЪКОВОДСТВО ЗА ЗАПИСВАНЕ НА ДЕТЕТО ВИ

KLEUTER- EN LAGER ONDERWIJS GENT

ПРЕДУЧИЛИЩНО И НАЧАЛНО ОБРАЗОВАНИЕ ГЕНТ

VOOR KINDEREN GEBOREN IN 2019 OF

KINDEREN DIE VAN SCHOOL WILLEN VERANDEREN

ЗА ДЕЦА, РОДЕНИ ПРЕЗ 2019 г. ИЛИ

ЗА ДЕЦА, ЖЕЛАЕЩИ ДА СМЕНЯТ УЧИЛИЩЕТО

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

SCHOOL IN JE BUURT

УЧИЛИЩЕ В РАЙОНА ВИ

Опознайте училищата, преди да направите своя избор.

Всяко училище е различно и всяко има своя специфика.

Потърсете на <https://schoolinjebuurt.gent.be> или сканирайте QR-кода.



Ще получите дигитална карта с преглед на училищата в Гент.

Как да използвате тази карта?

- Напишете името на улицата си на дигиталната карта.
- Ще получите преглед на училищата в близост до дома Ви.
- Когато кликнете на едно училище, ще се появи фишът на училището. На този фиш се намира най-важната информация за училището и неговият уеб адрес.

Полезни съвети:

- Кликнете на всички училища в близост до дома Ви и на фишовете им.
- Разходете се до училищата.

Желаете ли повече информация за определено училище?

- Посетете сайта на училището.
- Проверете дали са възможни моменти за посещение.
- Свържете се с училището.
- Разгледайте <https://data-onderwijs.vlaanderen.be/onderwijsaanbod> и линковете под въпрос 1 на стр. 10 в брошурата.

Какво може да Ви помогне при избора?

- Въпросник "De Schoolkieswijzer": vlaanderen.be/publicaties/schoolkieswijzer
- Инфосесия "как да избира училище?" на 7 януари 2021 20 ч - 21.15 ч.

По време на инфосесията ще получите полезни съвети, които като родител можете да имате предвид при избора на училище.

По време на тази сесия няма да получите информация относно педагогически проекти или видове обучение по определени методи. За подобна информация се свържете с училищата.

Потърсете на <https://schoolinjebuurt.gent.be> и се запишете за тази инфосесия.

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

BESTE OUDER

СКЪПИ РОДИТЕЛИ

Детето ви **е родено през 2019 г.?**

Желаєте ли да изберете **друго училище** за детето си?

Как можете да запишете детето си в предпочитано от Вас училище?

➤ **Детето Ви е родено през 2019 година и има брат или сестра в училището или пък Виe работите в училището?**

- Запишете го в самото училище между 18 и 29 януари 2021

➤ **Във всички останали случаи:**

- Регистрирайте се чрез сайта <https://meldjeaanbasis.gent.be> между 24 февруари 2021 (12 ч. на обяд) и 19 март 2021 (12 ч. на обяд)
- Ще получите имейл или писмо с резултата
- Отидете в училището, за да запишете детето си
- За детето Ви не е имало място? Тогава отидете след 6 май 2021 в училище, където все още има свободни места

Защо е нужна регистрация за училищата в Гент?

С регистрирането си всяко дете получава еднакъв шанс да се запише в училище по свой избор. Опитваме се в училищата от един и същи квартал да разпределим равномерно деца от социално слаби семейства и деца от социално облагодетелствани семейства. Мястото, което ще получи детето Ви, е, доколкото е възможно, в най-предпочитаното или в **едно** най-предпочитаните от Вас училища.

Други предимства на регистрацията?

- 1.** Получавате **предимство** пред родители, които не използват уебсайта.
- 2.** Можете да отбележите няколко училища, подредени според предпочитанията Ви.
- 3.** Класираме детето Ви според **разстоянието от дома или местоработата Ви до училището.**
- 4.** Увеличавате шансовете си да получите място в предпочитано от Вас училище.

Жан Пиер Верхаге (Jean Pierre Verhaeghe),

Председател на Местния Консултативен Комитет (LOP) по основно образование в Гент

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Gids om uw kind in te schrijven” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Gids om uw kind in te schrijven”

 [HTTP://MELDJEAANBASIS.GENT.BE](http://meldjeaanbasis.gent.be)

WELKE KINDEREN?

КОИ ДЕЦА?

- Всички деца, родени през 2019 г. Дори ако трябва да тръгнат на училище едва на 1 септември 2022 година.
- Деца, които желаят да сменят училището.

Детето Ви е родено през 2019 година и има брат или сестра в училището или един от родителите работи в него? Запишете детето си в това училище в периода от 18 до 29 януари 2021. Тогава записването е наред.

WELKE SCHOLEN?

КОИ УЧИЛИЩА?

Всички обикновени (не и училищата за деца със специални образователни потребности)¹ училища в Гент и Мерелбеке.

WAAROM?

ЗАЩО?

За да имате шанс за място в предпочитаното от Вас училище.

НОЕ MELD IK AAN?

КАК ДА СЕ РЕГИСТРИРАМ?

Чрез сайта

<https://meldjeaanbasis.gent.be>

¹ Бележка на преводача

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

Overzicht scholen Gent en Merelbeke gewoon basisonderwijs

Списък на обикновените училища² за основно образование в Гент и в Мерелбеке

Legenda

Легенда

GO : GO! Училища към Фламандската Общност

SOG : Училища към град Гент

ОКО : Училища към Обединение на малките доставчици на обучение

КО: Католически училища

*временно местоположение

Как можете да намерите името на училището? 1. Пощенски код на училището 2. Наименование на улицата, на която се намира училището

В Гент и в Мерелбеке детето Ви може да започне училище след навършване на 2,5 години и може да остане в училището до навършване на 12 години. В повечето училища детето остава на едно и също място, но понякога е възможно да се наложи преместване в друга сграда наблизо. Изключение прави началното училище Arkades, в което не можете да запишете деца в предучилищна възраст.

Всички училища в Гент участват в акцията 'училище в квартала' ('School in je Buurt'). Как можете да намерите информация за тези училища? Прочетете стр. 2.

² Виж забележка 1

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Gids om uw kind in te schrijven” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Gids om uw kind in te schrijven”

Jenaplanschool De Feniks	Acaciastraat 11	9000 Gent	09 226 17 06	SOG
Sint-Bavo	Apostelhuizen 2	9000 Gent	09 235 22 00	KO
De Panda	August Vermeylenstraat 2	9000 Gent	09 221 61 03	SOG
Freinetschool De Harp	Bagattenstraat 155	9000 Gent	09 225 98 59	SOG
De Muze	Begijnhofdries 42	9000 Gent	09 225 14 55	SOG
Leefschool De Oogappel	Bisdomkaai 1B	9000 Gent	09 233 85 32	GO
Freinetschool De Boomgaard	Bommelstraat 24	9000 Gent	09 220 88 58	SOG
De Boomhut	Boomstraat 77	9000 Gent	09 227 85 15	KO
De Stadspoort	Coupure Rechts 54	9000 Gent	09 225 59 28	SOG
Désiré Van Monckhoven	D. Van Monckhovenstr. 34	9000 Gent	09 222 29 45	SOG
Sint-Paulus De Wonderboom	Ebergiste De Deynestraat 2B	9000 Gent	09 222 11 68	KO
Klimrek Van Beverenplein	Ed. Van Beverenplein 15	9000 Gent	09 226 02 66	KO
Steinerschool De Teunisbloem	Elyzeese Velden 8	9000 Gent	09 234 39 08	OKO
Freinetschool De Tovertuin	Francisco Ferrerlaan 42	9000 Gent	09 323 54 10	SOG
De Dialoog	Frans Van Ryhovelaan 191	9000 Gent	09 226 14 57	SOG
Arcades (lager)	Ganzendries 149	9000 Gent	014749694	KO
Ter Leie (kleuter)	Gordunakaai 58	9000 Gent	09 222 78 96	SOG
Daltonschool De Lotus	Grensstraat 202	9000 Gent	09 226 11 23	SOG
Freinetschool Het Eiland	Heldenplein 45	9000 Gent	09 323 55 40	SOG
Jenaplanschool Hippo's Hof	H. Lammensstraat 10	9000 Gent	09 235 24 30	SOG
Freinetschool Mandala	Jozef II-straat 28 + 69	9000 Gent	09 265 76 10	SOG
De Bollekens (kleuter)	Jubileumlaan 215 d	9000 Gent	09 225 74 08	SOG
Daltonschool De Kleine Icarus	K.L. Ledeganckstraat 4	9000 Gent	09 243 30 99	GO
Mozaïek scholen: Blaisantnest	Kaprijkestraat 12	9000 Gent	09 256 12 56	KO
Methodeschool De Buurt	Kartuizerlaan 20	9000 Gent	09 225 05 20	OKO
De Triangel*	Kartuizerlaan 70 (Baudelohof 2)	9000 Gent	09 225 29 02	SOG
Vrije Rudolf Steinerschool Vlaanderen	Kasteellaan 54	9000 Gent	09 235 28 00	OKO
Sint-Lievenscollege	Keizer Karelstraat 12	9000 Gent	09 225 05 93	KO
Muzische LeerThuis Melopee	Kompasplein 1	9000 Gent	09 251 09 15	SOG
Freinetschool Het Trappenhuis	Lucas Munichstraat 29	9000 Gent	09 224 05 04	SOG
Freinetschool De Sterre-Spits	Maaltebruggestraat 185	9000 Gent	09 225 86 03	SOG
Sint-Pietersinstituut	Meersstraat 131	9000 Gent	09 221 56 54	KO
Victor Carpentier	Meulesteedsesteenweg 390	9000 Gent	09 251 04 24	SOG
De Klavertjes	Moutstraat 50	9000 Gent	09 221 18 55	SOG
IVG-School Basisafdeling	Nederkouter 112	9000 Gent	09 265 70 60	OKO
Bollekensschool (lager)	Neermeerskaai 2	9000 Gent	09 222 01 10	SOG
François Laurentinstituut	Onderstraat 10 + 19	9000 Gent	09 323 54 50	SOG
Sint-Paulus	Ottergemsesteenweg 155	9000 Gent	09 245 71 97	KO
Freinetschool De Loods	Patrijsstraat 12	9000 Gent	09 251 06 61	SOG
Jenaplanschool Het Kriebelhuis (kleuter)	Peerstraat 176	9000 Gent	09 226 34 06	SOG
Sint-Paulus De Wonderboom	Rerum Novarumplein 188	9000 Gent	09 221 54 75	KO
Klimrek Reinaerstraat	Reinaertstraat 26	9000 Gent	09 227 82 95	KO
Gaspard de Coligny – School met de Bijbel	Rijsenbergstraat 40	9000 Gent	09 222 65 47	OKO
Sint-Barbaracollege	Savaanstraat 98 + 118	9000 Gent	09 235 72 60	KO
Sint-Paulus	Smidsestraat 76	9000 Gent	09 222 21 97	KO
EDUGO Sint-Bernadette	Sint-Bernadettestraat 249	9000 Gent	09 259 21 01	KO
Mozaïek-scholen: De Mozaïek	Sint-Margrietstraat 33	9000 Gent	09 233 78 64	KO
KLIM (kleuter)	Sint-Pietersaalststraat 82	9000 Gent	09 221 15 11	KO
KLIM (lager)	Sint-Pietersaalststr. 78A/86	9000 Gent	09 220 62 79	KO
Sint-Salvator	Sint-Salvatorstraat 14-A	9000 Gent	09 223 68 44	KO
De Piramide	Slinke Molenstraat 26	9000 Gent	09 323 54 60	SOG
Freinetschool Het Prisma	Steenakker 4	9000 Gent	09 222 08 22	SOG
Montessorischool Klimop	Thersianenstraat 34	9000 Gent	09 223 75 08	KO

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

Basisschool Crombeen	Tentoonstellingslaan 4	9000 Gent	09 269 06 43	KO
Nieuwen Bosch	Tweebruggenstraat 34	9000 Gent	09 225 54 85	KO
Sint-Barbaracollege (kleuter)	Verdedigingstraat 2	9000 Gent	09 235 72 60	KO
Basisschool Voskenslaan	Voskenslaan 60	9000 Gent	09 240 00 51	GO
Mozaïek-scholen: Het Klaverblad* (Lousbergpark)	Zalmstraat 2	9000 Gent	0476 78 15 43	KO
Freinetschool De Vlieger Wasstraat 120 9000 Gent 09 323 55 80				
Freinetschool De Spiegel	Zwijnaardsesteenweg 250	9000 Gent	09 243 80 22	SOG
De Wijze Eik – Casierlaan	A. Casier De Ter Bekenl. 26	9030 Mariakerke	09 216 84 26	GO
Sint-Lieven Kolegem (kleuter)	Eeklostraat 144	9030 Mariakerke	09 226 39 77	KO
Sint-Lieven Kolegem (lager)	Eeklostraat 7	9030 Mariakerke	09 226 52 73	KO
De Wijze Eik – Eeklostraat	Eeklostraat 121	9030 Mariakerke	09 226 52 80	GO
basisschool O.-L.-V.-Visitatie	Elfnovemberstraat 23	9030 Mariakerke	09 226 76 82	KO
De Brug	Trekweg 1	9030 Mariakerke	09 226 13 96	SOG
Don Bosco Baarle	Kloosterstraat 6c	9031 Drongen	09 282 54 92	KO
Sint-Paulus	Gavergrachtstraat 97	9031 Drongen	09 226 43 12	KO
Mijlpaal	Groenewandeling 80	9031 Drongen	09 226 75 00	GO
Klaverdries	Klaverdries 1	9031 Drongen	09 323 55 90	SOG
De Vuurtoren	Oude-Abdijstraat 11	9031 Drongen	09 226 25 38	KO
De Regenboog	Sint-Sebastiaanstraat 8- 10	9032 Wondelgem	09 253 84 19	SOG
Mariavreugde	Vinkeslagstraat 2	9032 Wondelgem	09 253 87 18	KO
St.-Janscollege BS Oude Bareel	Antwerpsesteenweg 988	9040 St-Amandsberg	09 229 25 07	KO
St.-Janscollege BS Heiveld	Heiveldstraat 127a	9040 St-Amandsberg	09 228 87 65	KO
St.-Janscollege BS Visitatie	Joseph Gérardstraat 16	9040 St-Amandsberg	09 228 52 67	KO
St.-Janscollege BS De Krekel	Krekelberg 1	9040 St-Amandsberg	09 228 58 71	KO
De Toverberg	Schoolstraat 27	9040 St-Amandsberg	09 228 60 71	SOG
De Wijze Boom	Sint-Baafskouterstraat 129	9040 St-Amandsberg	09 218 86 76	GO
Freinetschool Het Tandwiel	Sint- Bernadettestraat 258	9040 St-Amandsberg	09 323 51 80	SOG
Meervoudige Intelligentieschool De Letterdoos	Gentstraat 212	9041 Oostakker	09 255 17 61	SOG
De Vogelzang	Goedlevenstraat 78	9041 Oostakker	09 251 13 32	GO
EDUGO Lourdes (kleuter)	Groenstraat 31	9041 Oostakker	09 259 02 92	KO
EDUGO Meerhout (kleuter)	Meerhoutstraat 51	9041 Oostakker	09 251 22 47	KO
EDUGO Slotendries (lager)	Onze-Lieve-Vrouwdreef 2	9041 Oostakker	09 259 02 93	KO
EDUGO Sint-Vincentius	Sint-Rafaëlstraat 14	9041 Oostakker	09 259 21 01	KO
Sint-Laurens (kleuter)	Sint-Kruiswinkeldorp 114	9042 St-Kruis-Winkel	09 345 06 70	KO
Sint-Laurens (lager)	Sint-Kruiswinkeldorp 114	9042 St-Kruis-Winkel	09 345 95 24	KO
Sint-Gregoriuscollege	Alfons Biebuycklaan 24	9050 Gentbrugge	09 230 82 40	KO
Sancta Maria (L2 + L3 + L4 + L5 + L6)	Gentbruggekouter 8	9050 Gentbrugge	09 230 31 03	KO
De Kleine Speurneus (kleuter °2019 - °2018)	Guldenmeers 2	9050 Gentbrugge	09 230 41 62	SOG
GO! Basisschool Gentbrugge	Hazenakker 1	9050 Gentbrugge	09 210 51 50	GO
Sint-Gregoriuscollege (kleuter)	Henri Bouckaertstraat 29	9050 Gentbrugge	09 230 82 40	KO

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

Sancta Maria (kleuter + L1)	Jules Van Biesbroeckstr. 119 Jules De Saint-	9050 Gentbrugge	09 230 31 03	KO
De Sportschool	Genoisstr. 93	9050 Gentbrugge	09 230 79 36	SOG
De Speurneus (kleuter °2017 - °2016)	Kerkstraat 85	9050 Gentbrugge	09 230 41 62	SOG
Henri D'Haese (lager)	Tweekapellenstraat 38	9050 Gentbrugge	09 230 41 62	SOG
Freinetschool 't Groen Drieske	Voordries 31	9050 Gentbrugge	09 323 54 01	SOG
Onze-Lieve-Vrouwcollege	Langestraat 70	9050 Ledeberg	0470 97 97 08	KO
Jenaplanschool De Kleurdoos	Onderwijsstraat 10	9050 Ledeberg	09 231 22 78	SOG
Westerhem	Kerkdreef 9	9051 St-Denijs-Westrem	09 222 33 30	SOG
Sint-Paulus	Oudeheerweg 3	9051 St-Denijs-Westrem	09 221 32 73	KO
Sint-Vincentius	Hutsepotstraat 27	9052 Zwijnaarde	09 222 65 40	KO
Freinetschool De Boekenmolen	Hutsepotstraat 77	9052 Zwijnaarde	09 222 97 77	SOG

105 Sint-Michielschool Bergstraat 34 9820 Merelbeke 09 230 71 88 KO

106 GILKO Bergwegel Bergwegel 6 9820 Merelbeke 09 210 35 70 SO

107 GILKO Lemberge Burgemeester Maenhautstraat 1 9820 Merelbeke 09 210 35 70 SO

108 Daltonschool Merelbeke Gaversesteenweg 195 9820 Merelbeke 09 231 64 57 GO

109 De Graankorrel (L3+L4+L5+L6) Gaversesteenweg 518 9820 Merelbeke 09 362 60 41 KO

110 De Graankorrel (kleuter + L1+L2) Gaversesteenweg 853 9820 Merelbeke 09 384 30 73 KO

111 Basisschool Flora Hendrik Consciencestraat 56 9820 Merelbeke 09 230 90 83 GO

112 Basisschool Paus Johannescollege Hundelgemsesteenweg 239 9820 Merelbeke 09 230 76 48 KO

113 GILKO Kloosterstraat Kloosterstraat 19 9820 Merelbeke 09 210 35 70 SO

114 Landelijke Steinerschool Munte Munteplein 5a 9820 Munte 09 330 62 96 OKO

115 O.-L.-V.-Visitatie Ridder A. Stas de Richellelaan 9820 Merelbeke 09 362 88 33 KO

116 Sint-Elooischool Sint-Eloostraat 79 9820 Merelbeke 09 362 64 95 KO

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

HULP NODIG?

**ИМАТЕ ЛИ НУЖДА ОТ ПОМОЩ? Да се регистрирате? Да намерите училище?
Обърнете се към**

1 OPVOEDINGSWINKEL GENT (ЦЕНТЪР по ВЪПРОСИ за ВЪЗПИТАНИЕТО, ГЕНТ)

St-Magrietstraat 4, 9000 Gent

☎ 09 323 55 10

www.opvoedingswinkelgent.be

✉ opvoedingswinkel@stad.gent

Без предварително взет час: всеки предиобед от 9 ч. до 13 ч. (с изключение на ученическите ваканции, тогава само с предварително взет час).

С предварително взет час: всеки работен ден от 9 ч. до 20 ч.

Ако желаете услугите на преводач, моля да се свържете най-напред с нас.

2 IN-GENT VZW

INBURGERING EN INTEGRATIE, TOELEIDING van MINDERJARIGEN NAAR ONDERWIJS
(ИНТЕГРАЦИЯ И НАСОЧВАНЕ на НЕПЪЛНОЛЕТНИ ЛИЦА КЪМ УЧИЛИЩЕ)

Kongostraat 42, 9000 Gent

Попитайте за: Ludmila Visotskaya (Людмила Висоцкая)

☎ 09 265 78 58 (40)

www.in-gent.be

✉ ludmila.vysotskaya@in-gent.be ✉ info@in-gent.be

Как и кога:

Вторник и четвъртък с или без предварително взет час

Понеделник и петък дистанционно , по телефон, с имейл, компютър

3 VZW DE SLOEP

PARTNER HUIS VAN HET KIND (ПАРТНЬОР на ДОМ НА ДЕТЕТО)

☎ 09 234 38 58,

✉ kimete@desloep.be

www.desloep.be/onthaal

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

Onthaal Muide:

Приемна Мьойде:

Bevelandstraat 26, 9000 Gent

Понеделник: 13.30 ч. – 16 ч. без предварително взет час

- Вторник: 13.30 ч. – 16 ч. без предварително взет час
- Четвъртък: 10 – 12 ч. с предварително взет час
- Петък : 10 – 12 ч. с предварително взет час

Onthaal Dampoort:

Приемна Дампоорт:

Doornakkerstraat 54, 9040 Sint-Amandsberg

Вторник: 13.30 ч. - 16.00 ч. без предварително взет час

4 INLOOPTEAM Nieuw Gent (Интегрално звено за помощ при отглеждане и възпитание на децата)

PARTNER HUIS VAN HET KIND (ПАРТНЬОР на ДОМ НА ДЕТЕТО)

Rerum Novarumplein 28, 9000 Gent

Попитайте за: Najat El Bazoui (Наят Ел Базиуи)

☎ 09 268 41 10

☎ 0473 72 05 90

www.i-mens.be

✉ Inloopteam.nieuwgent@i-mens.be

Приемно време: само с предварително взет час

5 CONSULTATIEBUREAU LEDEBERG (БЮРО ЗА КОНСУЛТАЦИИ -ЛЕДЕБЕРХ)

Hundelgemsesteenweg 125 – 9050 Ledeberg

www.i-mens.be

☎ 09 268 41 10

☎ 0473 72 05 90

Приемно време: само с предварително взет час

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

6 INLOOPTEAM WIEG WIJS (Интегрално бюро за помощ при отглеждане и възпитание на децата)

Партньор на Дом на детето

Bevrijdingslaan 88, 9000 Gent

www.wiegwijs.be

☎ 09 217 02 96

✉ inloopteam.gent@wiegwijs.be

Прием:

- Понеделник 01/03 - 8/03 – 15/03 от 13.30 до 16 ч.
- Сряда 24/02 - 3/03 – 10/03 - 17/03 от 9 ч. до 12 ч.
- Четвъртък 25/02 - 4/03 – 11/03- 18/03 от 13.30 до 16 ч.

7 HUIS VAN HET KIND BLOEMEKENSWIJK (ДОМ НА ДЕТЕТО БЛУМЕКЕНСУЕЙК)

Francisco Ferrerlaan 275 (партер), 9000 Gent

www.wiegwijs.be

✉ inloopteam.gent@wiegwijs.be

☎ 09 217 02 96

Приемна:

- Четвъртък 25/02 – 4/03 – 11/03 – 18/03 от 9 до 12 ч.

Организациите правят промени в начина си на работа според ситуацията с коронавируса. Свържете се с организацията или проверете на сайта ѝ, преди да отидете.

NAAR HET BUITENGEWOON ONDERWIJS

НА УЧИЛИЩЕ ЗА ДЕЦА СЪС СПЕЦИАЛНИ ОБРАЗОВАТЕЛНИ ПОТРЕБНОСТИ

Наред с обикновените училища съществуват и училища за деца със специални образователни потребности (СОП).

За записване в училище за деца със СОП е нужен протокол за достъп до такова училище. CLB (Здравно-педагогически център) ще Ви окаже съдействие.

Училищата за деца със СОП са за деца, нуждаещи се от специални грижи вследствие на увреждания или затруднения в учението или възпитанието. Съществуват различни типове училища за деца със СОП:

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van “Gids om uw kind in te schrijven” en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst “Gids om uw kind in te schrijven”

- Тип основен: за деца с различни сериозни затруднения в учението
- Тип 2: за деца с умствена изостаналост
- Тип 3: за деца с емоционално или поведенческо разстройство
- Тип 4: за деца с двигателни увреждания
- Тип 5: за деца, приети в болница, настанени в дом за лечение или в санаториум
- Тип 6: за деца със зрителни увреждания
- Тип 7: за деца със слухови увреждания или с говорно или езиково разстройство
- Тип 9: за нормално надарени деца с разстройство от аутистичния спектър

De Sassepoort en Spoor 9	Bevelandstr. 22-24	9000	Gent	09 233 36 58	SOG	3, 9
Ziekenhuisschool stad Gent	Corneel Heymanslaan 10 (route 816 – 1K5)	9000	Gent	09 3322405	SOG	5
De Octopus	Drongensesteenw. 146	9000	Gent	09 251 02 75	SOG	основен тип
Stryka Lager Onderwijs Stryka Lager Onderwijs	E. de Deynestr. 1	9000	Gent	09 245 57 46	KO	основен тип, 3, 9
@Wonderboom	E. de Deynestr. 1	9000	Gent		KO	основен тип
Het Kompas	Ijskelderstr. 29	9000	Gent	09 225 44 23	SOG	основен тип
OC Nieuwe Vaart	Jozef Guislainstr. 47	9000	Gent	09 226 70 70		3
Balans- Macarius	K.L. Dierickxstraat 28	9000	Gent	09 269 92 70	KO	основен тип
Balans - Korenbloem	Korenbloemstr. 17	9000	Gent	09 269 92 70	KO	основен тип
De Zonnepoort	St-Lievenspoortstr. 2-8	9000	Gent	09 225 77 26	SOG	2
De Zonnewijzer Sint-Lievenspoort Stryka Lager Onderwijs	St-Lievenspoortstr. 129	9000	Gent	09 268 26 50	KO	7, 9
@Waterkant	Stropkaai 38	9000	Gent	09 245 57 46	KO	2
MPI De Oase	Voskenslaan 362	9000	Gent	09 220 18 30	GO	основен тип , 2, 3, 9
IVIO Rozemarijn	Kloosterstr. 6 D	9031	Drongen	09 282 09 34	KO	2
IVIO Salvator	Meerhoutstr. 55	9041	Oostakker	09 255 92 20	KO	основен тип, 9
Sint-Gregorius	Jules Destréelaan 67	9050	Gentbrugge	09 210 01 60	KO	основен тип , 3, 4, 9

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

VEELGESTELDE VRAGEN

ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

1 Къде мога да намеря информация относно различните образователни мрежи в Гент?

<https://www.onderwijskiezer.be/v2/index.php>

<https://www.destap.be>

- Училища към град Гент: <https://stad.gent/onderwijs-kinderopvang/onderwijs/scholen>
- GO! Училища към Фламандската Общност: <https://www.scholengroep.gent>
- Католически училища: <https://www.onderwijsregiogent.be>
- Училища към Обединение на малките доставчици на обучение: <https://www.oko.be>

2 Къде мога да намеря информация относно Здравно – педагогическите центрове (CLB) в Гент?

- ICLB: Interstedelijk centrum- voor -leerlingenbegeleiding (Междуградски здравно-педагогически център):
Jubileumlaan 215, 9000 Gent,
09 323 53 00 www.iclb.be, clb@stad.gent
- Centrum voor leerlingenbegeleiding van het GO! (Здравно-педагогически център към GO!):
Voskenslaan 262, 9000 Gent,
09 243 79 70 www.clbgent.be, clb.gent@clbgent.be
- VCLB: Vrij centrum voor leerlingenbegeleiding Regio Gent/ basis:
(Свободен здравно-педагогически център район Гент/седалище):
Halvemaanstraat 96, 9040 Sint-Amandsberg
09 277 84 00, <https://www.vclbgent.be>, basis@vclbgent.be

3 Кога детето ми може да тръгне на детска градина ?

УЧЕБНА ГОДИНА 2021-2022

Деца, родени до
включително

започват след

това значи от ...

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

1 март 2019	лятната ваканция 2021	1 септември 2021
8 май 2019	есенната ваканция	8 ноември 2021
10 юли 2019	Коледната ваканция	10 януари 2022
1 август 2019	1 февруари	1 февруари 2022
7 септември 2019	пролетната ваканция	7 март 2022
19 октомври 2019	Великденската ваканция	19 април 2022
30 ноември 2019	Възнесение Господне	30 май 2022
31/12 2019	лятната ваканция 2022	01/09/2022

Ако детето Ви е навършило три години, то може да тръгне на училище за първи път в който и да е учебен ден.

4 Какво трябва да нося със себе си, когато отивам да запиша детето си?

ISI-картата, детската лична карта Kids-ID или стикерче от здравната каса.

Училището се нуждае от официален документ, в който името на детето Ви е изписано точно и в който фигурира единният му граждански номер.

5 Как протича записването на детето ми в училище?

1. Училището проверява данните на детето Ви.
2. Вие заявявате, че сте съгласен/на с педагогическия проект и с правилника на училището.
3. Подписвате фиша с ученическите данни.
4. Получавате удостоверение за записване.

6 Какво става в случай, че бъде отказано записването на детето ми в дадени училища?

- Училището записва името на детето Ви в регистъра със записвания.
- Вие получавате документ за отказ за записване, на който има пореден номер.
- За деца, родени през 2019 г., училището трябва да запази този пореден номер до 30 юни 2022 г. За деца, родени преди 2019 г., училището трябва да запази този пореден номер до 7 октомври 2021 включително.
- Списъкът на чакащите е валиден в продължение на една учебна година. Всяка година Вие можете да се регистрирате отново.

7 Защо училищата работят с регистрационна система?

Свободните места в училищата бързо се заемат. Чрез предварителна регистрация всяко дете получава еднакъв шанс да се запише в училище по избор. Деца, живеещи по-близо до училището, имат предимство.

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

8 Мога ли да регистрирам детето си в повече училища?

Да. Няма ограничение. Това увеличава шанса Ви за училище по Ваш избор. Избирайте също така училища с достатъчно свободни места.

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

9 Кое училище да поставя на първо място?

На първо място посочете училището, в което най-много бихте искали да изпратите детето си. Дори и в училището да има малко места или да няма свободни места. Може въпреки това да се намери място за детето Ви. Или по-късно да се освободи място и да успеете да запишете детето си в училището, което сте посочили на първо място. Това е възможно, дори и ако детето Ви междувременно е записано в друго училище. Училището ще се свърже с Вас, в случай че се освободи място. След училище номер 1 поставете второто желано от Вас училище и така нататък.

10 Хората, регистрирали се преди мен, имат ли по-голям шанс да получат място ?

Не. Не е важно кога се регистрирате, стига да е между 24 февруари и 19 март 2021 в 12 часа на обяд.

Когато желаещите са повече от свободните места, се вземат предвид единствено предпочитанията на родителите и разстоянията до училището.

11 Кога да се регистрирам в системата?

По време на периода за регистрация на детето Ви в училище: 24 февруари – 19 март 2021 (12 ч. на обяд).

12 Как мога да видя дали все още има място за детето ми?

При регистрирането можете да видите колко свободни места има във всяко училище по време на периода за регистрация. Постарайте се да изберете и училища, които разполагат с достатъчно места за възрастовата група на детето Ви.

13 Какво трябва да направя, ако искам да променя нещо по време на периода за регистрация (например да добавя още едно училище)?

С потребителското име и с паролата си можете да прегледете отново данните си или да ги промените.

14 Нямам компютър. Какво да правя?

Свържете се с организация (вж.стр. 8) или с училище. Те ще Ви помогнат по-нататък.

15 Как класираме децата? В кое училище може да се запише детето Ви?

Най-напред правим две групи според индикаторите на социалния микс (виж в. 16). Всяко дете класираме два пъти. Класираме децата според разстоянието 'официален адрес на детето до училището'. Класираме същите деца още веднъж според най-късото разстояние (виж в. 18). Децата, живеещи най-близо до училище и/или чиито родители работят най-близо до училище, ще получат свободното място.

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

Класираме детето Ви във всички училища, които сте избрали. Можете да запишете детето си в училището, което е най-високо в спикъка Ви и в което има свободно място.

Правим това класиране единствено когато има повече желаещи за дадено училище отколкото свободни места в него.

16 Какво означава социален микс?

Опитваме се в училищата от един и същи квартал да разпределим местата по равно между децата в неравностойно социално положение и тези от социално облагодетелствана среда. За повечето квартали това означава, че училищата (с течение на времето) постепенно ще се превърнат в отражение на квартала. За определяне на групите използваме критериите образователно ниво на майката и отпускане на ученическа стипендия на семейството.

17 Колко свободни места отпусваме за децата, живеещи близо до училището?

Минимум 75% от свободните места във всяко училище се дават на децата, които живеят най-близо до училището.

18 Колко от свободните места отпусваме за децата, чиито родители работят в близост до училището?

Максимум 25% от свободните места във всяко училище се разпределят въз основа на най-късото разстояние до училището. За всяко дете сравняваме разстоянието 'официален адрес на детето до училище' с разстоянието 'работно място на родителя до училище'. За класиране на децата вземаме най-късото разстояние.

19 Адресът на кое работно място мога да дам?

Можете да дадете адресите на две работни места. Сам/а определяте кои са те. Компютърът ще изчисли най-късото разстояние. Ако пътувате с влак до работното си място, нямате право да дадете адреса на гарата.

Ако не дадете адрес на работно място, за изчисляване на най-късото разстояние използваме разстоянието 'официален адрес на детето' до училище.

20 Детето ми ходи на детска ясла в дадено училище, това дава ли ми предимство?

Не.

21 Мога ли да получа място в училище, което не съм посочил/а?

Не. При класиране на децата вземаме предвид само избраните от Вас училища. За да имате възможно най-голям шанс за свободно място, трябва да посочите поне 5 училища. Колкото повече училища, толкова по-голям шанс за място. Възможно е да няма свободно място за детето Ви в

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

посочените от Вас училища. В такъв случай детето попада в списък с чакащи. Можете да изчакате, докато в училищата се освободи място. Можете също така да запишете детето си в училище, в което все още има свободни места. Това е възможно след 6 май 2021.

22 Какво ще стане, ако не регистрирам детето си?

В такъв случай можете да търсите място след 6 май 2021, но много от училищата ще са запълнени. Съветваме Ви във всички случаи да се регистрирате!

23 Ако регистрирам детето си, това означава ли, че е записано?

Не. Трябва да го запишете между 29 март и 30 април 2021.

24 Ще получа ли ученическа стипендия за детето си от фламандските власти?

Децата получават годишна ученическа стипендия, ако родителите имат ниски доходи. Ученическата стипендия е дял от детските надбавки във Фландрия. Стипендията ще получите автоматично от инстанцията, която изплаща детските Ви надбавки.

За повече информация: <http://www.groeipakket.be>.

25 Скоро ще се преместим на друг адрес. Аз сменям работното си място. Кой адрес да посочим?

При регистрацията посочете новия си адрес. При записването трябва да можете да представите доказателство за новия адрес. Трябва да сте се преместили на нов адрес или да сте сменили работното си място най-късно през следващата учебна година.

Къде мога да получа повече информация?

Вижте на <https://meldjeaanbasis.gent.be>, свържете се с:

- Gentinfo 09 210 10 10
- Едно от упоменатите лица за контакт на страница 8 и 10
- Избраното от вас училище

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

KALENDER

КАЛЕНДАР

JANUARI 2021

ЯНУАРИ 2021

- 18-29 януари: записване на брат и сестра или дете на училищния персонал ° 2019 в самото училище

FEBRUARI 2021

ФЕВРУАРИ 2021

- Пролетна ваканция: 15-19/02
- Регистриране на детето Ви чрез <https://meldjeaanbasis.gent.be>: от 24 февруари (12 ч. на обяд) до 19 март 2021 (12 ч. на обяд).

MAART 2021

МАРТ 2021

- Регистриране на детето Ви чрез <https://meldjeaanbasis.gent.be>: от 24 февруари (12 ч. на обяд) до 19 март 2021 (12 ч. на обяд).
- Резултата от регистрацията ще получите на 26 март 2021 след 12 ч. на обяд.
- Запишете детето си в училище между 29 март и 30 април 2021.

APRIL 2021

АПРИЛ 2021

- Великденска ваканция: 5– 18 април
- Запишете детето си в училище между 29 март и 30 април 2021.

MEI 2021

МАЙ 2021

Vertaling Nederlands-Bulgaars.

Dit is de vertaling Bulgaars van "Gids om uw kind in te schrijven" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Gids om uw kind in te schrijven"

- Възнесение Господне: 13 и 14 май 2021
- Записване, ако все още нямате място в училище: след 6 май 2021